



EUROPEAN COMMISSION FOR THE EFFICIENCY OF JUSTICE
(CEPEJ)

SCHEME FOR EVALUATING JUDICIAL SYSTEMS 2009

Country: Switzerland

National correspondent

First Name - Last Name: **ZODER Isabel**
Job title: **dr en droit**
Organisation: **Office fédéral de la statistique**
E-mail: **Isabel.zobel@bfs.admin.ch**
Phone Number : **41 32 71 36459**

First Name - Last Name: **BÜHLER Jacques**
Job title: **Secrétaire Général suppléant**
Organisation: **Tribunal fédéral suisse**
E-mail: **jacques.buehler@bger.admin.ch**
Phone Number : **41 21 318 91 05**

1. Demographic and economic data

1. 1. General information

1. 1. 1. Inhabitants and economic information

1) Number of inhabitants

7701900

2) Total of annual State public expenditure / where appropriate, public expenditure at regional or federal entity level (in €)

	Amount
State level	36287000000
Regional / entity level	61505000000

3) Per capita GDP (in €)

47082

4) Average gross annual salary (in €)

46058

5) Exchange rate from national currency (non-Euro zone) to € on 1 January 2009

067

Please indicate the sources for questions 1 to 4 and give comments concerning the interpretation of the figures supplied if appropriate:

données fournies par l'Office fédéral de la statistique

Le taux de change à la question 5 était de 0,67 au 1.1.2009; le système de permet pas d'entrer des virgules

1. 2. Budgetary data concerning judicial system

1. 2. 1. Budget (courts, public prosecution, legal aid, fees)

6) Total annual approved budget allocated to all courts (in €)

862249923

7) Please specify

Cette somme ne comprend les tribunaux de 1re et 2e instance ainsi que le Tribunal fédéral (cour suprême). Elle ne comprend ni les Ministères publics, ni les départements cantonaux et fédéral de la Justice, ni les établissements pénitentiaires, ni les registres (casier judiciaire, registre du commerce et registre de l'état-civil), ni l'exécution (offices des poursuites et faillites)

8) Does the approved budget of the courts include the following items? Please give for each item (or some of them) a specification of the amount concerned or indicate NA (not available) in case that the information cannot be supplied

Please provide comments to explain the data provided under question 8:

Annual public budget allocated to (gross) salaries	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	223450047
Annual public budget allocated to computerisation (equipment, investments, maintenance)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	11323322
Annual public budget allocated to justice expenses	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	26862307
Annual public budget allocated to court buildings (maintenance, operation costs)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	20784309
Annual public budget allocated to investments in new (court) buildings	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	0
Annual public budget allocated to training and education	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	6019855
Other (please specify):	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	14769286

Comment :

Il s'agit d'un échantillon représentatif de 9 cantons (AG, AI, BS, GE, JU, NW, SG, SH, TI) et des tribunaux de la Confédération; En conséquence, on ne peut tirer que des valeurs relatives du tableau ci-dessous et non des valeurs absolues. Le Total est 303,209,126 euros. Le montant de la question 6 pour le même échantillon correspond aussi à 303,209,126 euros.

9) Has the annual public budget of the courts changed (increased or decreased) over the last five years?

- Yes
 No

If yes, please specify (i.e. provide an indication of the increase or decrease of the budget over the last five years:

Il existe une légère tendance à la hausse due à plusieurs facteurs:

- a) Adaptation au renchérissement
b) Des charges assumées auparavant par une organisme central de l'Etat telles que retraites des anciens juges, loyers théoriques d'immeubles de tribunaux appartenant à l'Etat facturés au tribunaux. Le but de report de charges sur les tribunaux est d'avoir la vue d'ensemble la plus exhaustive possible du coût de chaque entité de l'Etat y compris les tribunaux

10) In general are litigants required to pay a court tax or fee to start a proceeding at a court of general jurisdiction:

- for criminal cases?
 for other than criminal cases?

If yes, are there exceptions? Please specify:

En matière de procédure pénale, une procédure est le plus souvent initialisée par l'Etat (police) qui a connaissance d'une infraction poursuivie d'office. Dans ce cas aucune avance de frais n'est demandée. Dès la 2e instance, des avances de frais sont exigées en règle générale.

En matière de procédure civile, l'avance de frais est la règle. Certains cantons connaissent la gratuité pour les conflits relatifs aux baux et loyers.

En matière de procédure administrative, l'exigence d'avance de frais est aussi la règle sauf dans le domaine des assurances sociales où les procédures sont souvent gratuites.

11) If yes, please specify the annual income of court fees (or taxes) received by the State (in Euros)

241858098

12) Total annual approved budget allocated to the whole justice system (in €)

Please provide information concerning the budgetary elements that included in the whole justice system budget:

. Amount 1384887814

Comment :

Ce montant comprend pour tous les cantons les coûts relatifs aux tribunaux, y compris la justice des mineurs, et au ministère public et pour la plupart des cantons les coûts relatifs au système pénitentiaire. Seuls trois cantons connaissent un Conseil supérieur de la magistrature dont le coût est inclus dans la somme indiquée.

En revanche, les budgets ministères de la justice ne sont pas inclus dans ce montant, ni les coûts de l'Académie suisse de la magistrature qui repose sur des bases privées.

13) Total annual approved public budget allocated to legal aid (in €)

Please provide comments to explain the figure provided under question 13:

. Amount 61524211

Comment :

3 cantons (sur 26) n'ont pas indiqué de montant.

14) If possible, please specify (if no data is available (NA) or if it does not apply to your system (NAP) please indicate it with the relevant abbreviation):

	Annual public budget allocated to legal aid in criminal law cases	Annual public budget allocated to legal aid in non criminal law cases
Amount	44	56

Comment :

Les données cantonales détaillées font souvent défaut. C'est pourquoi nous indiquons uniquement les proportions relatives en % des deux catégories.

15) Is the public budget allocated to legal aid included in the court budget ?

- Yes
 No

16) Total annual approved public budget allocated to the public prosecution system (in €)

Please provide comments to explain the figure provided under question 16:

Amount 220168990

Comment :

Données de tous les cantons; valeur 2006 reprise pour un seul canton.

17) Is the budget allocated to the public prosecution included in the court budget?

- Yes
 No

18) Authorities formally responsible for the budget allocated to the courts:

	Preparation of the total court budget	Adoption of the total court budget	Management and allocation of the budget among the individual courts	Evaluation of the use of the budget at a national level
Ministry of Justice	No	No	No	No
Other ministry	No	No	No	No
Parliament	No	Yes	No	Yes
Supreme Court	Yes	No	Yes	Yes
Judicial Council	No	No	No	No
Courts	Yes	No	Yes	No
Inspection body	No	No	No	No
Other	No	No	No	No

19) If other Ministry and/or inspection body and/or other, please specify (in regards to question 18):

Plusieurs réponses positives ont été cochées en fonction des organisations judiciaires et des responsabilités qui peuvent varier d'un canton à l'autre. Seuls trois cantons connaissent un conseil supérieur de la magistrature: Genève, Tessin et Fribourg.

Pour le surplus voir le détail des réponses faites sur la question 19 dans le questionnaire 2008 - 2006. Les systèmes judiciaires étant stables, les réponses cantonales état 2006 sont tout à fait d'actualité.

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter
- the characteristics of your budgetary system and the main reforms that have been implemented over the last two years
- if available an organisation scheme with a description of the competencies of the different authorities responsible for the budget process

Please indicate the sources for answering the questions 6, 8, 11, 12, 13, 14 and 16.

Comptes d'Etat des cantons et de la Confédération, rapport de gestion des tribunaux cantonaux et de la Confédération.

2. Access to Justice and to all courts

2. 1. Legal aid

2. 1. 1. Principles

20) Does legal aid concerns:

	Criminal cases	Other than criminal cases
Representation in court	Yes	Yes
Legal advice	No	No
Other	Yes	Yes

21) If other, please specify (in regards to question 20):

Exonération des avances de frais en début de procès
Renonciation à percevoir des frais en fin de procès, lorsque la partie est au bénéfice de l'aide judiciaire mais qu'elle perd son procès.

22) Does legal aid foresee the covering or the exoneration of court fees?

- Yes
 No

If yes, please specify:

Voir les dispositions y relatives des codes de procédure cantonaux et de la Confédération. En règle générale, la partie au bénéfice de l'aide judiciaire est exonérée des frais de justice et lorsqu'elle perd son procès ou est condamnée pénalement, son avocat est rémunéré par la caisse de l'Etat.

23) Can legal aid be granted for the fees that are related to the execution of judicial decisions?

- Yes
 No

24) Number of cases granted with legal aid provided by (national, regional, local) public authorities (if no data is available (NA) or if it does not apply to your system (NAP) please indicate it with the relevant abbreviation):

	Number
Total	16441
in criminal cases	30
Other than criminal cases	70

Comment :

Le chiffre total de la 1re ligne comprend les affaires de 11 cantons seulement qui constituent un échantillon représentatif: Appenzell Rhodes-extérieures, Fribourg, Genève, Lucerne, Neuchâtel, Nidweald, St. Gall, Soleure, Schwyz, Tessin et Vaud:

- nombre d'habitants pour ces cantons (Q1): 3,2221,956,
- montant du budget de l'aide judiciaire (Q13): 31,420,845).

Les chiffres indiqués pour distinguer les matières (civiles et autres) sont des pourcentages calculés sur les chiffres fournis par les cantons.

25) In a criminal case, can any individual who does not have sufficient financial means be assisted by a free of charge (or financed by public budget) lawyer?

- Yes
 No

26) Does your country have an income and asset test for granting legal aid:

	Yes	Amount in €
for criminal cases	oui	NA
for other than criminal cases?	oui	NA

Comment :

Le montant du revenu n'est pas seul déterminant. La fortune est également examinée. Le montant est variable d'un canton à l'autre. Le montant est fixé en fonction du cas d'espèce. voir notamment la jurisprudence du Tribunal fédéral ATF 131 I 217, 129 I 281, 127 I 202 et 125 IV 161. Parfois le revenu des proches est également examiné.

27) In other than criminal cases, is it possible to refuse legal aid for lack of merit of the case (for example for frivolous action)?

- Yes
 No

Please provide comments to explain the answer under question 27:

le critère exact pour refuser l'aide judiciaire est que l'action ou le recours sont dénués de chances de succès.

28) If yes, is the decision for granting or refusing legal aid taken by:

- the court?
 an authority external to the court?
 a mixed decision-making authority (court and external)?

29) Is there a private system of legal expense insurance enabling individuals to finance court proceedings?

- Yes
 No

Please specify:

Assurances de protection juridique:

- pour les particuliers
- pour les conducteurs de véhicules automobiles
- pour les entreprises
- pour les employeurs.

La couverture accordée est en règle générale une somme maximale annuelle et une somme maximale par cas.

30) Do judicial decisions have an impact on who bears the legal costs which are paid by the parties during the procedure in:

	Yes (the decision has an impact on who bears the legal costs)
criminal cases?	Yes
other than criminal cases?	Yes

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter
- the characteristics of your legal aid system and the main reforms that have been implemented over the last two years

Voir remarques à propos de la question 26

Please indicate the sources for answering the questions 24 and 26

Données statistiques fournies par les cantons; codes de procédure cantonaux et de la Confédération; jurisprudence du Tribunal fédéral (www.bger.ch)

2. 2. Users of the courts and victims

2. 2. 1. Rights of the users and victims

31) Are there official internet sites/portals (e.g. Ministry of Justice, etc.) for the following, which the general public may have free of charge access to:

legal texts (e.g. codes, laws, regulations, etc.)? Internet address(es): Yes

<http://www.admin.ch/ch/f/rs/>
pour le droit fédéral
<http://federalism.ch/> pour le droit cantonal

case-law of the higher court/s? Internet address(es): Yes

www.bger.ch rubrique jurisprudence

other documents (for examples forms)? Internet address(es): Yes

www.bger.ch rubrique recours électronique qui contient notamment un formulaire procédural

32) Is there an obligation to provide information to the parties concerning the foreseeable timeframe of the proceeding?

Yes

No

If yes, please specify:

Selon nos informations, le tribunal administratif de la République et canton de Genève publie les délais prévisibles sur son site internet.

33) Is there a public and free-of-charge specific information system to inform and to help victims of crimes?

Yes

No

If yes, please specify:

Loi fédérale du 23 mars 2007 sur l'aide aux victimes d'infractions (Loi sur l'aide aux victimes, LAVI) qui a remplacé la loi de 1991 mentionnée dans le questionnaire précédent.

34) Are there special favourable arrangements to be applied, during judicial proceedings, to the following categories of vulnerable persons:

	Information mechanism	Hearing modalities	Procedural rights	Other
Victims of rape	Yes	Yes	Yes	No
Victims of terrorism	Yes	Yes	Yes	No
Children/Witnesses/Victims	Yes	Yes	Yes	No
Victims of domestic violence	Yes	Yes	Yes	No
Ethnic minorities	No	No	No	No
Disabled persons	No	No	No	No
Juvenile offenders	Yes	Yes	Yes	No
Other	No	No	No	No

Comment :

Les victimes peuvent se prévaloir des dispositions de la LAVI (cf. question 33 ci-dessus)

Les délinquants mineurs bénéficient d'un traitement adapté à leur âge devant les tribunaux de mineurs.

Des dispositions spéciales du Code pénal règle les peines et les mesures applicables aux mineurs. De même il existe des dispositions procédurales spécifiques pour les juridictions cantonales des mineurs.

35) Does your country have a compensation procedure for victims of crimes?

Yes

No

36) If yes, does this compensation procedure consist in:

a public fund?

a court decision?

a private fund?

If yes, which kind of cases does this procedure concern?

Art. 1 al. 1 LAVI

Toute personne qui a subi, du fait d'une infraction, une atteinte directe à son intégrité physique, psychique ou sexuelle (victime) a droit au soutien prévu par la présente loi (aide aux victimes).

37) Are there studies to evaluate the recovery rate of the compensation awarded by courts to victims?

- Yes
 No

If yes, please specify:

38) Is there a specific role for the public prosecutor with respect to the (protection of the position and assistance of) victims?

- Yes
 No

If yes, please specify:

39) Do victims of crimes have the right to contest to a decision of the public prosecution to discontinue a case?

- Yes
 No

If yes, please specify:

Art. 37 LAVI: La victime peut intervenir comme partie dans la procédure pénale. Elle peut en particulier:

a (...)

b demander qu'un tribunal statue sur le refus d'ouvrir une action publique ou sur le classement

(...)

2. 2. 2. Confidence of citizens in their justice system

40) Is there a system for compensating users in the following circumstances:

- excessive length of proceedings?
 non execution of court decisions?
 wrongful arrest?
 wrongful condemnation?

If yes, please specify (fund, daily tariff):

En règle générale l'indemnisation est requise dans le cadre d'un recours à l'instance judiciaire supérieure (de recours) qui peut lorsque l'une des hypothèses cochées ci-dessus se réalise accorder des dommages-intérêts ou une réparation morale, en fonction des circonstances de l'espèce.

a) indemnité en dommages-intérêts: Elle sont en principe calculée en fonction du dommage subi et non d'un tarif journalier. Quelques cantons connaissent dans leur droit de procédure des tarifs par jour d'arrestation injustifiée.

b) La réparation morale accordée peut être de nature pécuniaire ou d'une autre nature (constat que l'on est en présence de l'une des hypothèses cochées ci-dessus, publication du jugement, etc.). La pratique est plutôt restrictive et les sommes accordées en règle générale peu importantes voire symboliques.

41) Does your country have surveys aimed at users or legal professionals (judges, lawyers, officials, etc.) to measure their trust and/or satisfaction (with the services delivered by the judiciary system)?

- (Satisfaction) surveys aimed at judges
- (Satisfaction) surveys aimed at court staff
- (Satisfaction) surveys aimed at public prosecutors
- (Satisfaction) surveys aimed at lawyers
- (Satisfaction) surveys aimed at citizens (visitors of the court)
- (Satisfaction) surveys aimed at other clients of the courts

If possible, please specify their titles, how to find these surveys, etc:

Des enquêtes de satisfaction sont effectuées de façon régulière pour mesurer le degré de satisfaction des juges et des procureurs ainsi que de leur personnel (Exemple: enquête de satisfaction de l'Office fédéral du personnel qui fournit ensuite aux entités concernées les résultats qui les concernent; de telles enquêtes sont menées tous les trois à cinq ans)

Des enquêtes de satisfaction sont menées auprès des avocats et des usages des tribunaux de façon irrégulière; le groupe de travail qualité de la CEPEJ a pris, notamment, les questionnaires utilisés dans les cantons de Genève et de Berne comme exemples.

Pour des données chiffrées par cantons, nous nous permettons de renvoyer aux remarques formulées à propos de la question 41 du questionnaire 2008-2006.

42) If possible, please specify:

	Yes (surveys at a regular interval: for example annual)	Yes (incidental surveys)
Surveys at national level	No	No
Surveys at court level	Yes	Yes

43) Is there a national or local procedure for making complaints about the functioning (for example the treatment of a case by a judge or the duration of a proceeding) of the judicial system?

- Yes
- No

44) If yes, please specify:**Please give elements of information concerning the efficiency of this complaint procedure:**

	Time limit to respond (Yes)	Time limit for dealing with the complaint (Yes)
Court concerned	No	No
Higher court	No	No
Ministry of Justice	No	No
High Council of the Judiciary	No	No
Other external organisations (e.g. Ombudsman)	No	No

Comment :

En règle générale, lorsqu'un citoyen se plaint d'un dysfonctionnement au sein d'un tribunal il peut déposer une plainte auprès de l'autorité de surveillance du tribunal concerné. Il s'agit des cours suprêmes cantonales pour les tribunaux de 1re instance des cantons et du Tribunal fédéral pour les tribunaux de 1re instance de la Confédération.

A titre d'exemple le Tribunal fédéral a reçu 4 plaintes affirmant l'existence de dysfonctionnement au sein des tribunaux de 1re instance de la Confédération (Tribunal pénal fédéral et Tribunal administratif fédéral).

3. Organisation of the court system

3. 1. Functioning

3. 1. 1. Courts

45) Number of courts considered as legal entities (administrative structures) and geographic locations (please, complete the table. If no data is available (NA) or if it does not apply to your system (NAP) please indicate it with the relevant abbreviation.

	Total number
First instance courts of general jurisdiction	295
Specialised first instance Courts (legal entities)	82
All the Courts (geographic locations) * (this includes Supreme Courts and/or High Courts)	462

46) Please specify the different areas of specialisation (and, if possible, the number of courts concerned):

Au niveau cantonal, on trouve dans la quasi totalité des cantons les tribunaux spécialisés suivants:

- tribunaux des baux et loyers
- tribunaux des prud'hommes (conflits relatifs au contrat de travail)
- tribunaux administratifs (parfois intégrés dans la cour suprême cantonale)
- tribunaux des assurances sociales (parfois intégrés dans la cour suprême cantonale)
- tribunaux (pénaux) des mineurs

Dans quelques cantons, on trouve

- des tribunaux spécialisés dans la criminalité économique
- des tribunaux du commerce (droit commercial)

Au niveau de la Confédération, il existe deux tribunaux spécialisés de 1re instance:

- le Tribunal pénal fédéral spécialisé dans les infractions pénales qui sont du ressort de la Confédération telles que espionnage, criminalité économique, crime organisé, corruption, etc.
- le Tribunal administratif fédéral spécialisé dans les conflits entre administrés et les entités de l'administration fédérale.

47) Is there a change in the structure in the courts foreseen (for example a reduction of the number of courts (geographic locations) or a change in the powers of courts)?

Yes

No

If yes, please specify:

Le 1 janvier 2011 la Suisse aura une seule procédure pénale (au lieu de 27) et une seule procédure civile (au lieu de 27). Cela engendre une réorganisation plus ou moins grande des organisations judiciaires cantonales selon les cantons. 18 cantons sur 26 ainsi que la Confédération mentionnent une réforme en cours ou à venir. La carte judiciaire est également touchée, plusieurs cantons profitant de la réforme pour regrouper plusieurs tribunaux en un même lieu ou pour intégrer des tribunaux spécialisés, comme cours spécialisées, dans des tribunaux à vocation généraliste.

48) Number of first instance courts competent for a case concerning (if no data is

available (NA) or if it does not apply to your system (NAP) please indicate it with the relevant abbreviation):

	Number
a debt collection for small claims	234
a dismissal	141
a robbery	120

Please specify what is meant by small claims in your country (answer only if the definition has been changed since the previous evaluation cycle):

La remarque du questionnaire 2008 - 2006 reste d'actualité.

Please indicate the sources for answering the questions 45 and 48:

Réponses fournies par les cantons et la Confédération reposant sur l'organisation judiciaire cantonale qui peut être vérifiée dans les sites internet des cantons et de la Confédération.

3. 1. 2. Judges, courts staff

49) Number of professional judges sitting in courts (please give the information in full time equivalent and for permanent posts; if there is no data please indicate this with NA)

Please provide comments to explain the answer under question 49:

Number . 1089

Comment :

Données de tous les cantons et de la Confédération

50) Number of professional judges sitting in courts on an occasional basis and who are paid as such:

	Number
gross figure	502
if possible, in full time equivalent	NA

51) Please provide comments to explain the answer under question 50:

4 cantons ont indiqués NA et n'ont pas fourni le nombre de juges occasionnels.

52) Is there in the legal system non-professional judges (including lay judges and excluding jurees) who are not remunerated but who can possibly receive a simple defrayal of costs? (Please indicate NA if no figures are available).

Please provide comments to explain the answer under question 52:

	Yes	Number
Do you have non-	oui	2535

professional judges?	
----------------------	--

Comment :

5 cantons n'ont pas fourni le nombre de juges laïcs. La Confédération n'en possède pas.

53) Does your judicial system include trial by jury with the participation of citizens?

- Yes
 No

If yes, for which type of case(s)?

Seuls quelques cantons connaissent le jury pour les infractions particulièrement graves. Le nouveau code de procédure pénale qui entrera en vigueur en 2011 ne prévoit plus le jury.

54) If possible, indicate the number of citizens who were involved in such juries for the year of reference?

NA

55) Number of non-judge staff who are working in courts (in full time equivalent and for permanent posts). Please indicate NA if no figures are available.

Please provide comments to explain the answer under question 55:

Number . 4601

Comment :

Données de tous les cantons et de la Confédération; pour deux cantons: reprise des données 2006.

56) If possible, could you distribute this staff according to the 4 following categories. If no data is available (NA) or if it does not apply to your system (NAP) please indicate it with the relevant abbreviation).

- non-judge staff (Rechtspfleger or similar bodies), with judicial or quasi-judicial tasks having autonomous competence and whose decisions could be subject to appeal Yes
- non-judge staff whose task is to assist the judges (case file preparation, assistance during the hearing, keeping the minutes of the meetings, helping to prepare the decisions) such as registrars Yes
- staff in charge of different administrative tasks as well as of the management of the courts (human resources management, material and equipment management, including computer systems, financial and budgetary management, training management) Yes
- technical staff Yes

Comment :

Les données fournies par les cantons sont trop lacunaires pour permettre l'indication de chiffres par

catégories.

57) If there are Rechtspfleger (or similar bodies) in your judicial system, please describe briefly their status and functions:

3. 1. 3. Prosecutors

58) Number of public prosecutors (in full time equivalent and for permanent posts). If there is no data available please indicate it (NA).

Number . 426

Comment :

59) Do any other persons have similar duties as public prosecutors?

Yes

No

If yes, please specify:

60) Number of staff (non prosecutors) attached to the public prosecution service (in full time equivalent and for permanent posts). If there is no data available please indicate it (NA).

Please provide comments to explain the answer under question 60:

Number . 693

Comment :

En 2006, une partie de la police cantonale était comprise dans les chiffres du personnel du ministère public de Bâle-Ville. Ces postes ont pu être enlevés pour ce questionnaire. Pour un canton, reprise des données 2006.

3. 1. 4. Court budget and new technologies

61) Who is entrusted with the individual court budget?

	Preparation of the budget	Arbitration and allocation	Day to day management of the budget	Evaluation and control of the use of the budget
Management Board	Yes	Yes	No	Yes
Court President	Yes	Yes	Yes	No
Court administrative director	No	No	Yes	No
Head of the court clerk office	No	No	Yes	No
Other	No	No	No	Yes

62) You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned above

- if available an organisation scheme with a description of the competencies of the different authorities responsible for the budget process in the court

Reprise des réponses 2006, vu que l'organisation dans ce domaine n'a guère changé depuis deux ans.

Pour le surplus, voir les résultats détaillés énumérés sous la question 61 du questionnaire 2008-2006

63) For direct assistance to the judge/court clerk, what are the computer facilities used within the courts?

	100% of courts	+50% of courts	-50% of courts	-10% of courts
Word processing	Yes	No	No	No
Electronic data base of jurisprudence	Yes	No	No	No
Electronic files	No	Yes	No	No
E-mail	Yes	No	No	No
Internet connection	Yes	No	No	No

64) For administration and management, what are the computer facilities used within the courts?

	100% of courts	+50% of courts	-50% of courts	-10% of courts
Case registration system	Yes	No	No	No
Court management information system	Yes	No	No	No
Financial information system	Yes	No	No	No

65) For the communication between the court and the parties, what are the computer facilities used within the courts?

	100% of courts	+50% of courts	-50% of courts	-10% of courts
Electronic web forms	No	No	No	Yes
Special Website	Yes	No	No	No
Other electronic communication facilities	Yes	No	No	No

66) Is there a centralised institution which is responsible for collecting statistical data regarding the functioning of the courts and judiciary?

- Yes
 No

If yes, please specify the name and the address of this institution:

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter

- the characteristics of your judicial system and the main reforms that has been implemented over the last two years

introduction de la communication électronique dans toutes les instances dans tous les cantons avec l'entrée en vigueur le 1.1.2011 des deux nouvelles procédures fédérales (civile et pénale).

3. 2. Monitoring and evaluation

3. 2. 1. Monitoring and evaluation

67) Are the courts required to prepare an annual activity report?

- Yes
 No

68) Do you have a regular monitoring system of court activities concerning the

- number of incoming cases?
 number of decisions?
 number of postponed cases?
 length of proceedings (timeframes)?
 other?

Please specify:

Au niveau de la Confédération ces données sont disponibles et sont publiées dans le rapport de gestion annuel. Dans les cantons la situation est assez variable. En règle générale, ces données sont également disponibles. La durée des affaires est souvent calculée par type de procédure mais pas par type d'affaires selon une typologie bien définie.

69) Do you have a regular system to evaluate the performance of each court?

- Yes
 No

Please specify:

En règle générale, les rapports de gestion annuels des tribunaux contiennent des données statistiques qui permettraient d'en calculer des indicateurs (cf. lignes directrices GOJUST annexe EUGMONT de la CEPEJ). Certains tribunaux publient aussi des indicateurs de performance dans leurs rapports de gestion.

70) Concerning court activities, have you defined performance indicators (if no, go to question 72)?

- Yes
 No

71) Please select the 4 main performance and quality indicators that is used for a proper functioning of courts:

- incoming cases

- length of proceedings (timeframes)
- closed cases
- pending cases and backlogs
- productivity of judges and court staff
- percentage of cases that are treated by a single sitting judge
- enforcement of penal decisions
- satisfaction of employees of the courts
- satisfaction of clients (regarding the services delivered by the courts)
- judicial quality and organisational quality of the courts
- costs of the judicial procedures
- other:

Please specify:

Cochage en fonction des réponses 2008-2006 fournies par les cantons.

72) Are there performance targets defined for individual judges (if no go to question 74) ?

- Yes
- No

73) Please specify who is responsible for setting the targets:

- executive power (for example the ministry of Justice)?
- legislative power
- judicial power (for example a High Judicial Council or a Higher Court)
- other

If other, please specify:

Ad question 72, seuls 4 cantons connaissent des objectifs de performance pour les juges

74) Are there performance targets defined at the level of the courts (if no go to question 77)?

- Yes
- No

75) Please specify who is responsible for setting the targets:

- executive power (for example the ministry of Justice)?
- legislative power
- judicial power (for example a High Judicial Council or a Higher Court)
- other

If other, please specify:

Ad question 74, seuls 12 cantons connaissent des objectifs de performance pour les tribunaux; dans deux cantons, c'est le législatif qui fixe les objectifs.

76) Please specify the main targets applied

- objectif de liquidation des affaires dans un délai donné (exemple: pas plus d'une année jusqu'à l'expédition du jugement)
- objectif relatifs à la proportion de recours admis par l'instance supérieur cassant ou réformant le jugement du tribunal
- objectifs demandant le regroupement en série les litiges similaires afin de faire soit des arrêts pilote soit un traitement en série de ce type d'affaires.

77) Which authority is responsible for the evaluation of the performances of the courts:

- High Council of judiciary
- Ministry of justice
- inspection authority
- Supreme Court
- external audit body
- other

If other, Please specify:

Les instances compétentes varient selon les cantons. En règle générale, la cour suprême cantonale (ainsi que le Tribunal fédéral) exerce la surveillance sur les tribunaux de 1re instance dans les cantons (et au sein de la Confédération). En règle générale, le Parlement exerce la haute surveillance sur les juridictions cantonales et fédérales. les indicateurs font l'objet de discussion lors des séances de surveillance ou de haute surveillance.

78) Are there quality standards (organisational quality and/or judicial quality policy) formulated for the courts (existence of a quality system for the judiciary)?

- Yes
- No

If yes, please specify:

oui dans trois cantons seulement

79) Do you have specialised court staff which is entrusted with quality policy and/or quality systems for the judiciary?

- Yes
- No

80) Is there a system which measures the backlogs and which detects the cases not processed within a reasonable timeframe for:

- civil cases?
- criminal cases?
- administrative cases?

81) Do you have a way of analysing waiting time during court procedures?

- Yes
 No

If yes, please specify:

a) Alarmes informatiques: Les applications informatiques de gestion de dossiers sortent automatiquement (par exemple chaque semaine) des listes de dossiers qui n'ont fait l'objet d'aucune mutation dans l'application depuis 1 ou 2 mois.

b) Rapport écrit pour les affaires qui durent longtemps: Les cours d'un tribunal doivent justifier les durées de procédure qui par exemple dépasse deux ans.

82) Is there a system to evaluate the functioning of courts on the basis of an evaluation plan (timetable for visits) agreed a priori?

- Yes
 No

Please specify (including an indication of the frequency of the evaluation):

Séance régulière et rapports régulier à fournir aux autorités de surveillance des tribunaux voire aux autorités exerçant la haute surveillance. Les échéances sont en règle générale fixées en début d'exercice.

83) Is there a system for monitoring and evaluating the functioning of the prosecution services?

- Yes
 No

If yes, please specify:

En règle générale, rapport d'activité annuel

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter
 the characteristics of your court monitoring and evaluation system

4. Fair trial

4. 1. Principles

4. 1. 1. General principles

84) What is the percentage of judgements in first instance criminal cases in which the suspect is not attending in person or not represented by a legal professional (i.e. lawyer) during a court session (in absentia judgements)? If no data is available (NA) or if it does not apply to your system (NAP) please indicate it with the relevant abbreviation).

NAP

85) Is there a procedure to effectively challenge a judge if a party considers that the judge is not impartial?

Yes

No

If possible, number of successful challenges (in a year):

N.A.

86) Please give the following data concerning the number of cases regarding Article 6 of the European Convention of Human Rights (on duration and non-execution), for the year of reference. If there is no data available, please indicate it (NA).

	Cases declared inadmissible by the Court	Friendly settlements	Judgements establishing a violation	Judgements establishing a non violation
Civil proceedings - Article 6§1 (duration)	0	N.A.	0	0
Civil proceedings - Article 6§1 (non-execution)	0	N.A.	0	0
Criminal proceedings - Article 6§1 (duration)	0	N.A.	0	0

4. 2. Timeframes of proceedings

4. 2. 1. General information

87) Are there specific procedures for urgent matters as regards:

civil cases?

criminal cases?

administrative cases?

Please specify:

Voir les droits cantonaux de procédure civile, pénale et administrative ainsi que les lois fédérales sur les mêmes sujets pour les procédures devant les tribunaux de la Confédération.

88) Are there simplified procedures for:

civil cases (small claims)?

criminal cases (petty offences)?

administrative cases?

Please specify (for example if you have introduced a new law on simplified procedures):
voir précisions formulées à propos de la question 88

89) Do courts and lawyers have the possibility to conclude agreements on the modalities for processing cases (presentation of files, decisions on timeframes for lawyers to submit their conclusions and on dates of hearings)?

Yes

No

If yes, please specify:

Données 2006 reprises vu que les procédures cantonales restent actuellement figées et seront remplacées en 2011 par les nouvelles procédures unifiées pour tous les cantons:
- 14 cantons et la Confédération indiquent que des accords sur les modalités de traitement des affaires sont possibles
- 12 cantons signalent que de tels accords ne sont pas possibles.

4. 2. 2. Penal, civil and administrative law cases

90) Total number of cases in the first instance courts (litigious and non-litigious): please complete the table. If the data are not available (NA) or not applicable (NAP) please indicate it in the table with the relevant abbreviations.

	Pending cases on 1 Jan. '08	Incoming cases	Resolved cases	Pending cases on 31 Dec. '08
Total of civil, commercial and administrative law cases (litigious and non litigious)*	54700	156936	156666	54970
1 Civil (and commercial) litigious cases*	41518	87232	88114	40636
2 Civil (and commercial) non-litigious cases*	1299	5456	5447	1308
3 Enforcement cases	3268	22423	22141	3550
4 Land registry cases**	NA	NA	NA	NA
5 Business register cases**	2169	18274	17496	2947
6 Administrative law cases	4562	15361	15339	4584
7 Other	1884	8190	8129	1945
Total criminal cases (8+9)	11114	79166	78339	11941
8 Criminal cases (severe criminal offences)	8116	17966	16819	9263
9 Misdemeanour and / or minor offences cases	2998	61200	61520	2678

91) Comments (including an indication of the cases that are included in the total figures of civil, commercial and administrative law case and types of criminal law cases - definition of misdemeanour cases, minor offences and severe criminal cases):

Les chiffres ci-dessus résultent de la consolidation des données cantonales (échantillons représentatif de 19 cantons). Les chiffres du canton de Berne, qui avec Zürich traite le plus grand nombre d'affaires, n'ont pas été livrés. Les chiffres concernant le canton de Zürich n'ont été livrés que partiellement. Des demandes sont en cours pour obtenir les chiffres manquants d'ici la

réunion du 5 mai 2010 des correspondants nationaux.

Pour le reste, les lignes sont cohérentes (col. 1 + col.2 - col.3 = col.4). En revanche, le total vertical des lignes 1 à 7 et 8 à 9 ne correspond pas aux chiffres indiqués dans les lignes "Nombre total car certains cantons n'ont fourni que le nombre total sans aucun détail. C'est pourquoi le total est en règle générale plus élevé que la somme des chiffres qu'il est censé additionner.

Les tribunaux civils ne traitent que les litiges en relation avec le registre du commerce; les mutations dans le registre (inscriptions, modifications, radiation) sont des opérations qui ne concerne pas les tribunaux mais l'administration du registre du commerce qui dépend du Ministère de la Justice (Office fédéral de la Justice).

92) Total number of cases in the second instance (appeal) courts (litigious and non-litigious): please complete the table. If the data are not available (NA) or not applicable (NAP) please indicate it in the table with the relevant abbreviations).

*** Please indicate (in the comments below) which types of cases are included in the total figures of civil, commercial and administrative law cases.**

**** if applicable**

Please check the consistency of data as mentioned under question 91.

Comments (including an indication of the cases that are included in the total figures of civil, commercial and administrative law case and types of criminal law cases and possibly the existence of appeal rates for some case categories):

	Pending cases on 1 Jan. '08	Incoming cases	Resolved cases	Pending cases on 31 Dec. '08
Total of civil, commercial and administrative law cases (litigious and non-litigious)*	26426	43665	44352	25729
1 Civil (and commercial) litigious cases*	4233	10894	11184	3943
2 Civil (and commercial) non-litigious cases*	92	646	659	79
3 Enforcement cases	107	796	816	87
4 Land registry cases**	2	6	7	1
5 Business register cases**	0	6	6	0
6 Administrative law cases	21021	27400	27776	20645
7 Other	779	2591	2629	741
Total criminal cases (8+9)	3527	10563	10691	3399
8 Criminal cases (Severe criminal offences)	1597	4742	4858	1481
9 Misdemeanour and/or minor offences cases	348	784	752	380

Comment :

même commentaire que pour la question 91

93) Total number of cases in the highest instance courts (litigious and non-litigious): please complete the table. If the data is not available (NA) or not applicable (NAP) please indicate it in the table with the relevant abbreviations.

*** Please indicate (in the comments below) which types of cases are included in the total figures of civil, commercial and administrative law cases.**

**** if applicable**

Please check the consistency of data as mentioned under question 88.

Comments (including an indication of the cases that are included in the total figures of civil, commercial and administrative law case and on possible limitations to the appeal to the highest instance court):

	Pending cases on 1 Jan. '08	Incoming cases	Resolved cases	Pending cases on 31 Dec. '08
Total of civil, commercial and administrative law cases* (litigious and non-litigious)	2339	5729	6106	1962
1 Civil (and commercial) litigious cases*	426	1506	1530	402
2 Civil (and commercial) non-litigious cases*	NA	NA	NA	NA
3 Enforcement cases	NA	NA	NA	NA
4 Land registry cases**	NA	NA	NA	NA
5 Business register cases**	NA	NA	NA	NA
6 Administrative law cases	1913	4218	4572	1559
7 Other	0	5	4	1
Total criminal cases (8+9)	314	1418	1409	323
8 Criminal cases (severe criminal offences)	NA	NA	NA	NA
9 Misdemeanour cases (minor offences)	NA	NA	NA	NA

Comment :

Chiffres tirés du rapport de gestion 2008 du Tribunal Fédéral Suisse. Les détails ne sont pas disponibles, le Tribunal utilisant une autre typologie.

94) Number of litigious divorce cases, employment dismissal cases, robbery cases and intentional homicide cases received and treated by first instance courts: please complete the table. If the data are not available (NA) or not applicable (NAP) please indicate it in the table with the relevant abbreviations.

	Pending cases on 1 Jan. '08	Incoming cases	Resolved cases	Pending cases on 31 Jan. '08
Litigious divorce cases*	6373	7217	7212	6378
Employment dismissal cases*	1252	2280	2284	1248
Robbery cases	16	35	42	9
Intentional homicide	17	18	20	15

95) Average length of proceeding (from the date of lodging of court proceedings) in days, number of pending cases more than 3 years and percentage of cases subject to appeal: please complete the tale. If the data is not available (NA) or not applicable (NAP) please indicate it in the table with the relevant abbreviations.

Please provide comments to explain the answers to question 92:

	% of decisions subject to appeal	% pending cases more than 3 years	1st instance (average length)	2d instance (average length)	Total procedure (average total length)
Litigious divorce cases*	11	0.03	NA	NA	NA
Employment dismissal cases*	13.5	0.01	NA	NA	NA
Robbery cases	NA	NA	NA	NA	516
Intentional homicide	NA	NA	NA	NA	1364

Comment :

Ad question 94:

- a) affaires civiles: données de 6 cantons
 b) affaires pénales: données de 2 cantons

En conséquence, les chiffres ne sont pas représentatifs sur le plan national.

Ad question 95:

- a) affaires civiles: données de 4 cantons
 b) affaires pénales: la durée totale de la procédure pour les affaires pénales a été calculée par l'Office fédéral de la statistique pour les délits mentionnés sur la base des informations disponibles dans le casier judiciaire; la durée est calculée depuis la commission de l'infraction jusqu'à l'entrée en force du jugement (y compris la dernière instance en cas de recours); s'agissant d'une infraction grave, la justice est, en règle générale, saisie de l'affaire dans des délais très brefs après la commission du délit. Il en résulte que les valeurs indiquées ne sont que légèrement supérieures à la durée effective de l'ensemble de la procédure judiciaire (La durée située entre la commission du délit et le début de la procédure judiciaire peut être considéré comme négligeable vu la gravité des délits). Afin de disposer d'un plus grand nombre d'affaires, le calcul repose sur les affaires entrées en force en 2008 et 2009. Ces données sont fiables et donnent une information correcte sur le plan national.

96) Where appropriate, please specify the specific procedure as regards (litigious and non-litigious) divorce:

97) How is the length of proceedings calculated for the four case categories? Please give a description of the calculation method.

La durée totale de la procédure pour les affaires pénales a été calculée par l'Office fédéral de la statistique pour les délits mentionnés sur la base des informations disponibles dans le casier judiciaire; la durée est calculée depuis la commission de l'infraction jusqu'à l'entrée en force du jugement (y compris la dernière instance en cas de recours); afin de disposer d'un plus grand nombre d'affaires, le calcul repose sur les affaires entrées en force en 2008 et 2009. Ces données sont fiables et donnent une information correcte sur le plan national. La durée située entre la commission du délit et le début de la procédure judiciaire peut être considéré comme négligeable vu la gravité des délits.

98) Please describe the role and powers of the prosecutor in the criminal procedure (multiple options are possible):

- to conduct or supervise police investigation
- to conduct investigation
- when necessary, to demand investigation measures from the judge
- to charge
- to present the case in the court
- to propose a sentence to the judge
- to appeal
- to supervise enforcement procedure

- to end the case by dropping it without the need for a judicial decision
- to end the case by imposing or negotiating a penalty without a judicial decision
- other significant powers

Please specify:

L'une ou l'autre des attributions ci-dessus peut manquer dans l'un ou l'autre canton en fonction des dispositions de son droit de procédure pénale.

99) Does the prosecutor also have a role in civil and/or administrative cases?

- Yes
- No

Please specify:

100) Functions of the public prosecutor in relation to criminal cases – please complete this table. If the data is not available (NA) or not applicable (NAP) please indicate it in the table with the relevant abbreviations.

Please provide comments to explain the answers to question 100 and indicate in particular if the data given include traffic offences:

	Received by the public prosecutor	Discontinued by the public prosecutor because the offender could not be identified	Discontinued by the public prosecutor due to the lack of an established offence or a specific legal situation	Discontinued by the public prosecutor for reason of opportunity	Concluded by a penalty, imposed or negotiated by the public prosecutor	Charged by the public prosecutor before the courts
Total number of 1st instance criminal cases	NA	NA	NA	NA	NA	NA

Comment :

Données non demandées aux cantons dans cet exercice

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter
- the characteristics of your system concerning timeframes of proceedings and the main reforms that have been implemented over the last two years

Please indicate the sources for answering the questions 90 to 95 and 100:

Données fournies par les cantons reposant généralement sur les données publiées dans les rapports de gestion des tribunaux cantonaux et des tribunaux de la Confédération.

5. Career of judges and prosecutors

5. 1. Appointment and training

5. 1. 1. Recruitment, nomination and promotion

101) How are judges recruited?

- Through a competitive exam (for instance after a law degree)?
- A specific recruitment procedure for legal professionals with long working experience in the legal field (for example lawyers)?
- A combination of both
- Other

Other, please specify:

En Suisse, il n'existe aucun cursus officiel donnant accès à la fonction de juge. En règle générale, ils sont choisis parmi des juristes expérimentés exerçant les professions d'avocats, de juristes dans l'administration ou dans des entreprises, des greffiers de tribunaux.

Depuis 2009, il existe cependant une Académie Suisse de la Magistrature qui a formé un première volée d'étudiants. Il s'agit d'une formation en cours d'emploi. Elle n'est pas obligatoire pour accéder à la fonction de juge mais constitue un atout supplémentaire dans le cv des candidats à un poste de juge.

102) Are judges initially/at the beginning of their carrier recruited and nominated by:

- An authority composed of judges only?
- An authority composed of non-judges only?
- An authority composed of judges and non-judges?

103) Is the same authority competent for the promotion of judges?

- Yes
- No

If no, please specify which authority is competent for the promotion of judges:

Lorsqu'un juge de première instance désire accéder à une fonction de juge cantonal (2e instance), il lui incombe de poser sa candidature lorsqu'un poste est mis au concours. La même règle est applicable pour accéder à un poste de juge fédéral (cour suprême). Si les juges de 1re instance sont en règle générale nommés par les tribunaux cantonaux, les juges de 2e instance et de la cour suprême sont nommés par les parlements cantonaux respectivement le Parlement fédéral, sur recommandation des partis politiques et, dans la plupart des cas, après examen des candidatures par une commission parlementaire.

Les cantons qui possèdent un Conseil supérieur de la magistrature, celui-ci est impliqué dans la sélection et la promotion des juges.

104) Which procedures and criteria are used for promoting judges? Please specify.

Critères d'aptitude professionnelles: efficacité, perspicacité juridique, compétences sociales, capacité de persuasion, capacité de rédaction, capacité à conduire efficacement une équipe, etc.

105) How are prosecutors recruited?

- Through a competitive exam? (for example after a law degree)
- A specific recruitment procedure for legal professionals with long working experience in the legal field (for example lawyers)?
- A combination of both
- Other

Other, please specify:

106) Are prosecutors initially/at the beginning of their carrier recruited and nominated by:

- An authority composed of prosecutors only?
- An authority composed of non-prosecutors only?
- An authority composed of prosecutors and non-prosecutors?

107) Is the same authority formally responsible for the promotion of prosecutors?

- Yes
- No

If no, please specify which authority is competent for promoting prosecutors:

108) Which procedures and criteria are used for promoting prosecutors? Please specify:

Critères d'aptitude professionnelles: efficacité, perspicacité juridique, compétences sociales, capacité de communication, notamment dans les réquisitoires, capacité de rédaction etc.

109) Is the mandate given for an undetermined period for judges?

- Yes
- No

Are there exceptions? Please specify:

Dans la majorité des cantons le mandat est de durée limitée (4 ans, 6 ans ou autre) avec possibilité de renouveler le mandat. Certains cantons connaissent des durées illimitées.

110) Is there a probation period for judges? If yes, how long is this period?

	Yes	Duration of the probation period (in years)
Probation period for judges	non	

111) Is the mandate given for an undetermined period for prosecutors?

- Yes

No

Are there exceptions? Please specify:

Dans la majorité des cantons le mandat est de durée limitée (4 ans, 6 ans ou autre) avec possibilité de renouveler le mandat. Certains cantons connaissent des durées illimitées.

112) Is there a probation period for prosecutors? If yes, how long is this period?

	Yes	Duration of the probation period (in years)
Probation period for prosecutors	non	

113) If the mandate for judges/prosecutors is not for an undetermined period, what is the length of the mandate? Is it renewable?

Please specify the length

for judges? Yes 4 à 6 ans
 for prosecutors? Yes 4 à 6 ans

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter
 the characteristics of the selection and nomination procedure of judges and prosecutors and the main reforms that have been implemented over the last two years

voir remarques sous questions 101 et 103

5. 1. 2. Training

114) Nature of the training of judges. Is it compulsory?

- Initial training
 General in-service training
 In-service training for specialised judicial functions (e.g. judge for economic or administrative issues)
 In-service training for management functions of the court (e.g. court president)
 In-service training for the use of computer facilities in the court)

115) Frequency of the training of judges

	Annual	Regular	Occasional
Initial training	No	No	Yes
General in-service training	No	No	Yes
In-service training for specialised judicial functions (e.g. judge for economic or administrative issues)	No	No	Yes
In-service training for management functions of the court	No	No	Yes

(e.g. court president)			
In-service training for the use of computer facilities in the court	No	No	Yes

116) Nature of the training of prosecutors. Is it compulsory?

- Initial training
- General in-service training
- Specialised in-service training (specialised public prosecutor)
- In-service training for management functions of the prosecution services (e.g. head prosecutor and/or managers)
- In-service training for the use of computer facilities in the public prosecution service)

117) Frequency of the training of prosecutors

	Annual	Regular	Occasional
Initial training	No	No	Yes
General in-service training	No	No	Yes
Specialised in-service training (specialised public prosecutor)	No	No	Yes
In-service training for management functions of the prosecution services (e.g. head prosecutor and/or managers)	No	No	Yes
In-service training for the use of computer facilities in the public prosecution service)	No	No	Yes

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter**
- comments regarding the attention given in the curricula to the European Convention on Human Rights and the case law of the Court**
- the characteristics of your training system for judges and prosecutors and the main reforms that has been implemented over the last two years**

La formation initiale des juges et des procureurs a été qualifiée d'occasionnelle ce qui ne correspond pas vraiment au fait que pour accéder à la fonction de juge une formation juridique complète est exigée (licence ou master en droit) ainsi qu'une certaine expérience professionnelle.

Une fondation privée met sur pied des formations continues pour juges. Les tribunaux permettent voire encouragent les juges (et le personnel) à suivre des séminaires de formation continue mis sur pied par exemple par les universités. Lors de modifications législatives majeures (révision totale du droit de procédure) des formations spécifiques sont mises sur pied par les tribunaux eux-mêmes.

La situation est similaire pour les procureurs.

Pour le surplus, voir les remarques au sujet de la formation et de la promotion des juges (questions 101 et 103).

La CEDH et la jurisprudence de la Cour font partie intégrante du droit interne et sont intégrées aux programmes des universités. Les arrêts de la Cour qui concernent la Suisse sont intégrés dans la banque de données des arrêts du Tribunal fédéral suisse.

5. 2. Practice of the profession

5. 2. 1. Salaries

118) Salaries of judges and prosecutors: please complete the table. If the data is not available (NA) or not applicable (NAP) please indicate it in the table with the relevant abbreviations.

Please provide comments to explain the answers to question 118:

	Gross annual salary (€)	Net annual salary (€)
First instance professional judge at the beginning of his/her career	107940	90080
Judge of the Supreme Court or the Highest Appellate Court	227446	211980
Public prosecutor at the beginning of his/her career	98285	79322
Public prosecutor of the Supreme Court or the Highest Appellate Instance	147912	124246

Comment :

Salaire des juges de 1re instance = moyenne des salaires de 22 cantons

Salaire des juges à la Cour suprême = salaire d'un juge fédéral

Salaire des procureurs au début = moyenne de 22 cantons

Salaire des procureurs de la Cour suprême = salaire du procureur général de la Confédération

119) Do judges and public prosecutors have additional benefits?

	Judges	Public prosecutors
Reduced taxation	No	No
Special pension	Yes	No
Housing	No	No
Other financial benefit	No	No

120) If other financial benefit, please specify:

Seuls 5 cantons et la Confédération (pour les juges au Tribunal fédéral) connaissent un régime de retraite spécifique pour leurs juges et 4 pour les procureurs.

121) Can judges combine their work with any of the following other functions ?

Teaching	Yes	No	No
Research and publication	Yes	No	No
Arbitrator	Yes	No	No

Consultant	No	No	No
Cultural function	Yes	No	No
Other function	No	No	No

122) If other function, please specify:

Le cochage correspond à la majorité des avis exprimés par les tribunaux cantonaux et ceux de la Confédération.

123) Can prosecutors combine their work with any of the following other functions ?

	Yes with remuneration	Yes without remuneration	No
Teaching	Yes	No	No
Research and publication	Yes	No	No
Arbitrator	No	No	No
Consultant	No	No	No
Cultural function	Yes	No	No
Other function	No	No	No

124) If other function, please specify:

voir remarque ad question 122

125) Do judges receive bonus based on the fulfilment of quantitative objectives relating to the delivering of judgments?

- Yes
 No

If yes, please specify:

Please indicate the source for answering the question 118

Voir commentaire à propos de la question 118

5. 2. 2. Disciplinary procedures**126) Which authority is authorized to initiate disciplinary proceedings against judges and/or prosecutors? Please specify:**

En règle générale l'autorité de nomination.

Les juges au Tribunal fédéral ainsi que dans certains cantons qui connaissent le statut de magistrat pour les juges, il n'existe pas de procédure disciplinaire à l'encontre des juges et des procureurs généraux.

127) Which authority has the disciplinary power on judges and prosecutors? Please

specify:

En règle générale l'autorité de nomination.

128) Number of disciplinary proceedings initiated against judges and prosecutors: please complete the table. If the data is not available (NA) or not applicable (NAP) please indicate it in the table with the relevant abbreviations.

Please provide comments to explain the answers to question 128:

	Judges	Prosecutors
Total number (1+2+3+4)	50	29
1. Breach of professional ethics	30	21
2. Professional inadequacy	17	7
3. Criminal offence	2	1
4. Other	1	0

Comment :

chiffres de synthèse de 19 cantons.

129) Number of sanctions pronounced against judges and prosecutors: please complete the table. If the data is not available (NA) or not applicable (NAP) please indicate it in the table with the relevant abbreviations.

Please provide comments to explain the answers to question 129

	Judges	Prosecutors
Total number (total 1 to 9)	6	2
1. Reprimand	2	1
2. Suspension	0	0
3. Withdrawal of cases	1	0
4. Fine	1	0
5. Temporary reduction of salary	0	2
6. Degradation of post	0	0
7. Transfer to another geographical (court) location	0	0
8. Dismissal	0	2
9. Other	6	1

Comment :

chiffres de 19 cantons

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter
- the characteristics of your system concerning disciplinary procedures for judges and prosecutors and the main reforms that have been implemented over the last two years

Souvent les procédures disciplinaires mises en oeuvre sur plainte d'un justiciable et ne débouchent après clôture de l'enquête que rarement sur une sanction.

6. Lawyers

6. 1. Statute of the profession

6. 1. 1. Profession

130) Total number of lawyers practising in your country. If there is no data available, please indicate it (NA).

9498

131) Does this figure include legal advisors (solicitors or in-house counsellor) who cannot represent their clients in court? If no go to question 133.

- Yes
- No
- Not applicable

132) Number of legal advisors. If there is no data available, please indicate it (NA)

133) Do lawyers have a monopoly of representation in (multiple options are possible):

- Civil cases*?
- Criminal cases - Defendant*?
- Criminal cases - Victim*?
- Administrative cases*?

* If appropriate, please specify if it concerns first instance and appeal. And in case there is no monopoly, please specify the organisations or persons which may represent a client before a court (for example a NGO, family member, trade union, etc) and for which types of cases:

En règle générale, il n'y a aucune obligation de se faire représenter par un avocat devant les tribunaux suisses, sauf en procédure pénale en cas de délit grave où si nécessaire un avocat d'office est alors nommé. Cependant lorsqu'une partie décide de se faire représenter en justice, elle doit en règle générale recourir à un avocat ou une personne assimilée (agents d'affaires pour les litiges pécuniaires de peu d'importance).

134) Is the lawyer profession organised through?

- a national bar?
- a regional bar?
- a local bar?

Please specify:

Fédération Suisse des Avocats, sise à Berne.
Barreaux cantonaux pour le niveau régional.

Please indicate the source for answering the questions 130 and 132:

Compilation des données fournies par les cantons qui se sont eux-mêmes fondés sur les registres cantonaux des avocats

6. 1. 2. Training

135) Is there a specific initial training and/or examination to enter the profession of lawyer?

Yes

No

136) Is there a mandatory general system for lawyers requiring continuing professional training?

Yes

No

137) Is the specialisation in some legal fields tied with a specific level of training/ qualification/ specific diploma or specific authorisations?

Yes

No

If yes, please specify:

Formation comme avocat spécialisé

6. 1. 3. Fees

138) Can users establish easily what the lawyers' fees will be?

Yes

No

Please provide comments to explain the answer under question 138

139) Are lawyers fees

regulated by law?

regulated by Bar association?

freely negotiated?

Please provide comments to explain the answer under question 139:

6. 2. Evaluation

6. 2. 1. Complaints and sanctions

140) Have quality standards been formulated for lawyers?

Yes

No

141) If yes, who is responsible for formulating these quality standards:

- the bar association?
 the legislature?
 other?

Please specify (including a description of the quality criteria used):

142) Is it possible to complain about

- the performance of lawyers?
 the amount of fees?

Please specify:

- action en responsabilité contre l'avocat qui aurait commis une faute professionnelle
- demande modération des honoraires

143) Which authority is responsible for disciplinary procedures

- the judge?
 the Ministry of justice?
 a professional authority or other?

Please specify:

144) Disciplinary proceedings initiated against lawyers: please complete the table. If the data is not available (NA) or not applicable (NAP) please indicate it in the table with the relevant abbreviations.

Please provide comments to explain the answers to question 141:

	Breach of professional ethics	Professional inadequacy	Criminal offence	Other
Annual number	69	9	0	2

Comment :

16 cantons. Ces 16 cantons possèdent une "population" de 3,122 avocats.

145) Sanctions pronounced against lawyers : please complete the table. If the data is not available (NA) or not applicable (NAP) please indicate it in the table with the relevant abbreviations.

Please provide comments to explain the answers to question 145:

	Reprimand	Suspension	Removal	Fine	Other
Annual number					

	17	3	0	11	16
--	----	---	---	----	----

Comment :

16 cantons. Ces 16 cantons possèdent une "population" de 3,122 avocats.

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter**
- the characteristics of your system concerning the organisation of the Bar and the main reforms that have been implemented over the last two years**

7. Alternative Dispute Resolution

7. 1. Mediation and other forms of ADR

7. 1. 1. Mediation

146) Does the legal system provide for mediation procedures? If no go to question 151

Yes

No

147) If applicable, please specify, by type of cases, the organisation of mediation

	Possibility for private mediation proposed by the judge or court annexed mediation	Private mediator	Public authority (other than the court)	Judge	Prosecutor
Civil and commercial cases	Yes	No	No	No	No
Family law cases (ex. Divorce)	Yes	No	No	No	No
Administrative cases	No	No	No	No	No
Employment dismissals	Yes	No	No	No	No
Criminal cases	No	No	No	No	No

148) Is there a possibility to receive legal aid for mediation procedures?

Yes

No

If yes, please specify:

149) Number of accredited mediators. If there is no data available, please indicate it (NA)

106

150) Please Indicate the total number of judicial mediation procedures per case category. If the data is not available (NA) or not applicable (NAP) please indicate it in the table with the relevant abbreviations.

civil cases?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	62
family cases?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	33
administrative cases?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	3
employment dismissals?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	36
criminal cases?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	130

Please indicate the source for answering the question 150:

médiateurs recensés dans 5 cantons seulement; compilation des données cantonales

7. 1. 2. Other forms of alternative dispute resolution

151) Can you give information concerning other forms of alternative dispute resolution (e.g. arbitration, conciliation)? Please specify:

L'arbitrage est pratiqué en Suisse et nombreux sont les contrats à contenir des clauses arbitrales. Souvent des anciens juges sont sollicités comme arbitres.

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter
- the characteristics of your system concerning ADR and the main reforms that have been implemented over the last two years

8. Enforcement of court decisions

8. 1. Execution of decisions in civil matters

8. 1. 1. Functioning

152) Do you have in your system enforcement agents (judicial officers)? If no go to question 154

- Yes
 No

153) Number of enforcement agents. If there is no data available, please indicate it (NA).

1106

154) Are enforcement agents (multiple options are possible):

- judges?
 bailiff practising as private profession ruled by public authorities?
 bailiff working in a public institution?
 other enforcement agents?

Please specify their status and powers:

Selon les cantons tous les systèmes sont pratiqués.

Le recouvrement de créances pécuniaires se fait par l'intermédiaire des Offices des poursuites et des faillites. Ceux-ci sont dirigés par des préposés qui sont eux-mêmes secondés par du personnel administratif. Les préposés et le personnel des offices des poursuites correspondent à la rubrique "d'autres agents..."

155) Is there a specific initial training or examination to enter the profession of enforcement agent?

- Yes
 No
 Not applicable

156) Is the profession of enforcement agent organised by?

- a national body?
 a regional body?
 a local body?
 not applicable

157) Can users establish easily what the fees of the enforcement agents will be?

- Yes

- No
 Not applicable

158) Are enforcement fees:

- regulated by law?
 freely negotiated?
 not applicable

Please indicate the source for answering the question 153:

Compilation des données de 21 cantons.

8. 1. 2. Supervision**159) Is there a body entrusted with the supervision and the control of the enforcement agents?**

- Yes
 No
 Not applicable

160) Which authority is responsible for the supervision and the control of enforcement agents:

- a professional body?
 the judge?
 the Ministry of justice?
 the prosecutor?
 other?

Please specify:

Les agents d'exécution sont en règle générale placés sous la surveillance de la justice, y compris pour les poursuites pour dettes.

La haute surveillance en matière de poursuite pour dettes incombe depuis le 1.1.2007 à l'Office fédéral de la Justice (Ministère de la Justice)

161) Have quality standards been formulated for enforcement agents?

- Yes
 No
 Not applicable

If yes, who is responsible for formulating these quality standards and what are the quality criteria used?

162) Is there a specific mechanism for executing court decisions rendered against public authorities, including the follow up to this execution?

- Yes
 No

if yes, please specify

163) Is there a system for monitoring the execution?

- Yes
 No

If yes, please specify

8. 1. 3. Complaints and sanctions

164) What are the main complaints of users concerning the enforcement procedure? Please indicate a maximum of 3.

- no execution at all?
 non execution of court decisions against public authorities?
 lack of information?
 excessive length?
 unlawful practices?
 insufficient supervision?
 excessive cost?
 other?

Please specify:

- atteinte au minimum vital
- absence de décision permettant l'exécution

165) Has your country prepared or has established concrete measures to change the situation concerning the enforcement of court decisions – in particular as regards decisions against public authorities?

- Yes
 No

If yes, please specify:

166) Is there a system measuring the timeframes of the enforcement of decisions :

- for civil cases?
 for administrative cases?

167) As regards a decision on debts collection, can you estimate the average timeframe to notify the decision to the parties which live in the city where the court sits:

- between 1 and 5 days
 between 6 and 10 days
 between 11 and 30 days
 more

If more, please specify

24 heures; art
71 LP (Loi sur
la poursuite
pour dettes et
la faillite)

168) Number of disciplinary proceedings initiated against enforcement agents. If the data is not available (NA) or not applicable (NAP) please indicate it in the table with the relevant abbreviations.

Total number of disciplinary proceedings	NA
for breach of professional ethics	NA
for professional inadequacy	NA
for criminal offence	NA
Other	NA

169) Number of sanctions pronounced against enforcement agents. If the data are not available (NA) or not applicable (NAP) please indicate it in the table with the relevant abbreviations.

Total number of sanctions	NA
Reprimand	NA
Suspension	NA
Dismissal	NA
Fine	NA
Other	NA

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter
 the characteristics of your enforcement system of decisions in civil matters and the main reforms that has been implemented over the last two years

Please indicate the source for answering the questions 167, 168 and 169:

Loi fédérale sur la poursuite pour dettes et la faillite (LP) pour la question 167

8. 2. Execution of decisions in criminal matters

8. 2. 1. Functioning

170) Is there a judge who is in charge of the enforcement of judgments?

- Yes

No

If yes, please specify his/her functions and activities (e.g. Initiative or control functions). If no, please specify which authority is entrusted with the enforcement of judgements (e.g. prosecutor):

171) As regards fines decided by a criminal court, are there studies to evaluate the effective recovery rate?

Yes

No

If yes, please specify:

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter**
- the characteristics of your enforcement system of decisions in criminal matters and the main reforms that have been implemented over the last two years**

9. Notaries

9. 1. Statute

9. 1. 1. Functioning

172) Do you have notaries in your country? If no go to question 177

- Yes
 No

173) Is the status of notaries (if the data are not available (NA) or not applicable (NAP) please indicate it in the table with the relevant abbreviations):

a private one (without control from public authorities)?		NAP
a status of private worker ruled by the public authorities?	<input checked="" type="checkbox"/> number	1133
a public one?	<input checked="" type="checkbox"/> number	604
other?	<input type="checkbox"/> number	280

Comment :

Le cumul des professions de notaire et d'avocat est possible dans beaucoup de cantons. Il convient en conséquence de relativiser le nombre absolu de notaires.

Les 280 autres sont des notaires du canton des Grisons qui n'entrent dans aucune des autres catégories.

174) Do notaries have duties:

- within the framework of civil procedure?
 in the field of legal advice?
 to authenticate legal deeds?
 other?

Please specify:

- tenue de certains registres
- activités commerciales (administrateurs de sociétés commerciales, représentants d'actionnaires dans des assemblée générale, etc.)

Please indicate the source for answering the question 173

Compilation des données cantonales reposant elles-mêmes sur les registres cantonaux des notaires.

9. 1. 2. Supervision

175) Is there an authority entrusted with the supervision and the control of the notaries?

- Yes
 No

176) Which authority is responsible for the supervision and the control of the notaries:

- a professional body?
- the judge?
- the Ministry of justice?
- the prosecutor?
- other?
- not applicable

Please specify:

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter**
- the characteristics of your system of notaries and the main reforms that have been implemented over the last two years**

10. Court interpreters

10. 1. function

10. 1. 1. Statute

177) Is the title of court interpreter protected?

- Yes
 No

178) Is the function of court interpreter regulated?

- Yes
 No

179) Number of certified court interpreters. If the data is not available (NA) or not applicable (NAP) please indicate it in the table with the relevant abbreviations

843

180) Are there binding provisions regarding the quality of court interpreting in judicial proceedings?

- Yes
 No

If yes, please specify:

Seuls deux (sur 26) cantons signalent l'existence de critères relatifs à la qualité de l'interprétation dans les tribunaux. NB: 6 cantons ont régulés la fonction d'interprète judiciaire.

181) Are the courts responsible for the selection of court interpreters?

- Yes
 No

Please provide comments to explain the answers to question 178 (in particular, if no, which authority selects court interpreters?) :

Dans 15 cantons les tribunaux choisissent eux-mêmes leurs interprètes et dans 8 cantons, d'autres entités administratives tiennent une liste des interprètes selon les langues et les tribunaux peuvent en choisir un dans cette liste.

Q 174: Dans 6 cantons (sur 26) la fonction d'interprète est régulée.

Q 175: Les 843 interprètes mentionnés dans la réponse à la question 175 correspondent au total des chiffres fournis par 5 cantons.

11. Functioning of justice

11. 1. Foreseen reforms

11. 1. 1. Reforms

182) Can you provide information on the current debate in your country regarding the functioning of justice? Are there foreseen reforms? For example changes in legislation, changes in the structure of the judiciary, innovation programmes, etc. Please specify:

Au 1.1.2011 le Code de procédure pénale suisse du 5.10.2007 et le Code de procédure civile du 2.12.2008 entreront en vigueur et remplaceront les 27 codes de procédure cantonaux et de la Confédération actuels.

Cette entrée en vigueur engendre des adaptations des organisations judiciaires dans tous les cantons. En matière de procédure pénale par exemple le juge d'instruction est supprimé et le ministère public conduira dorénavant les enquêtes pénales. Dans tous les domaines, les cantons doivent prévoir une double instance avant qu'une affaire puisse être portée devant le Tribunal fédéral (cour suprême). Tous les tribunaux devront accepter des actions ou des recours déposés sous forme électronique et pourront notifier leur jugement sous forme électronique.

Dans le canton de Berne, le pouvoir judiciaire gagnera en indépendance financière et disposera d'un budget global probablement dès 2011. Dans les cantons de Neuchâtel et St-Gall l'indépendance de la justice sera également renforcée au cours des prochaines années.

Dans le canton des Grisons, le nombre de tribunaux de 1re instance passer 50 à 11. Des regroupements des arrondissements judiciaires est aussi prévu à Neuchâtel, St-Gall et Zürich. Le canton de Soleure examinera jusqu'en 2013 la possibilité de n'avoir qu'un seul tribunal pénal de 1re instance.

Dans les cantons de Lucerne et de Genève, les tribunaux administratifs seront intégrés dans les cours suprêmes cantonales. De telles fusions ont eu lieu au cours des dernières années dans les cantons de Vaud et Fribourg par exemple.

Dans le demi-canton de Nidwald les juges de paix seront supprimés et remplacé par une instance de conciliation centralisée.